

güçlendirmek ve insanlık dışı izolasyon ve sınırdışı sistemine karşı daha büyük bir destek ve dayanışma ağı oluşturmayı hedefliyoruz. Politik pozisyonumuzu ve perspektiflerimizi paylaşmak ve gelecek yıllar için planlamalar yapmak istiyoruz. Etkinlik programı ekte mevcuttur.

Ekim ayındaki etkinliklerden hemen önce 14 Eylül 2008'de "Biz izolasyon kampı Katzhütte'yi kapatıyoruz" adı altında, mültecilerin THE VOICE ile birlikte organize ettiği bir buluşma gerçekleştirilecektir. Mültecilerin hedefi daha güçlü bir

10. YIL KUTLAMALARI - PROGRAM

2. Ekim 2008	11:00	Basın toplantısı, Jugend- und Kulturzentrum mon ami, Goetheplatz 11, Weimar
	14:00	Thüringen'deki mülteci protestolarıyla dayanışma gösterisi. Thüringen Eyaleti'nin Anti-Mülteci-Politikası'na karşı yürüyüş ve gösteri. Yer: Weimar, Goetheplatz
	19:00	Açılış etkinliği, Sergi, Film, Müzik. Yer: Kasseturm, Weimar
3. Ekim 2008	10:00	Thüringen'deki Katzhütte, Gehlberg ve Apolda izolasyon kamplarına dayanışma ziyareti
	19:30	Nijerya Nollywood'dan bir Film „Asylum –Memorial Psychiatric Hospital“ Kasseturm, Weimar
4. Ekim 2008	10:00	Kahvaltı ve fikir alisverişi
Friedrich-Schiller- Universität Carl-Zeiss-Str. 3, Jena	12:00	Örgütlenme, Kampanya yürütme, Avrupa'nın mültecilere karşı yürüttüğü savaşta Almanya'nın rolü, „Buradayız çünkü ülkelerimizi talan ediyorsunuz“ sloganı üzerine Seminerler Ortak toplantı
Mensa Philosophenweg Jena	20:00	Konser ve değişik kültürel aktivitelerle Jübile etkinliği Jericho Walls, Reggae...
5. Ekim 2008		Kapanış toplantısı, Çalışma koordinasyonu ve Ayrılış

KARAWANE Bielefeld karawanebielefeld@web.de	KARAWANE Düsseldorf E-Mail: dusskarawane@freenet.de	KARAWANE Hamburg Brigittenstr. 5, 20359 Hamburg Tel.: +49 (0) 40 43189037 E-Mail: free2move@nadir.org	KARAWANE München c/o Eine Welt Haus Schwanthalerstraße 80 80336 München E-Mail: caravane-munich@zeromail.org Internet: www.carava.net
KARAWANE Bremen Kulturzentrum Paradox Bernhardstr. 10-12, 28203 Bremen Telefon: +49 (0) 421 7901309 E-Mail: Karawane_Bremen@web.de	THE VOICE Göttingen Geismar Landstrasse 19 37083 Göttingen Telefon: +49 (0) 170 87 88 124 the_voice_Goettingen@gmx.de	THE VOICE Jena Schillergässchen 5, 07745 Jena Telefon: +49 (0) 176 24 56 89 88 E-Mail: thevoiceforum@emdash.org Internet: www.thevoiceforum.org	KARAWANE Wuppertal Markomannenstr. 3, 42105 W'tal Telefon: +49 (0) 162 27 42 424 E-Mail: wuppkarawane@yahoo.de
	KARAWANE Halle E-Mail: caravan.halle@gmx.net		

10

10. yıl enternasyonel dayanışma savaşı ve sömürsüz bir dünya için

10. yıl direniş , sınırdışına, hareket özgürlüğü kısıtlamasına, ırkçılık ve polis şiddetine karşı



10. yıl kutlamaları

aksiyon ve etkinlikler

Weimar ve Jena (Thüringen) 2.-5. Ekim 2008

Daha fazla bilgi için <http://thecaravan.org> ya <http://thevoiceforum.org>

İrtibat: The VOICE Refugee Forum Jena, Schillergäßchen 5, 07745 Jena
Telefon: 017624568988, voice_mail@emdash.org

Bağış Hesabı: The Voice e.V. Göttingen
Konto: 14 00 61, Blz: 260 500 01, Sparkasse Göttingen, Stichwort „10 Jahre“

10 YIL BOYUNCA DİRENİŞ VE ENTERNASYONEL DAYANIŞMA

Mülteci ve göçmen hakları için Kervan 2 ile 5 Ekim 2008 tarihleri arasında Thüringen'in Weimar ve Jena şehirlerinde 10. Yıldönümünü kutluyor. "10 yıl direniş 10 yıl enternasyonel dayanışma" sloganı altında bütün ilgilileri Weimar' a THE VOICE mülteci forumunun Thüringen'de devletin mülteci mücadelelerine karşı uyguladığı baskılara karşı aktüel protesto eylemlerini desteklemek , dayanışma göstermek, tecrübelerimizi değiştokuş etmek ve gelecek için planlar yapmak için davet ediyoruz.



KERVAN' IN GELİŞİMİ

Kervan'ın hikayesi 1998 yılının yazında " Seçme hakkımız yok ama sesimiz var" sloganı ile 44 şehri kapsayan 6 haftalık bir protesto turu ile başladı. Çeşitli kıtalardan yoldaşların ve arkadaşların desteğinden cesaret alarak 98 yılında yapılan federal seçimler öncesi ülkede hakim olan ırkçı fikir birliğine karşı mücadele ettik. Bu slogan altında Almanya'da maruz bırakıldığımız insanlık dışı koşulları ve buraya geliş nedeni olan geride bıraktığımız ülkelerimizde yaşadıklarımızı, mültecilerin kötü yaşam koşullarını göstererek ve yargılayarak anlattık. Bu tur aynı zamanda devletin kurum ve kuruluşlarınca organize edilen ve toplumda da onay bulan sistemli bir ırkçı dışlama, takip ve sınır dışı politikasına karşı dünyanın çeşitli ülkelerinden insanların koordine ettiği ilk Almanya çaplı protesto anlamına geliyordu. Mücadeleyi devam ettirdiğimizde, Almanya'nın önderliğinde Avrupa Birliğinin mülteci politikasının korkunçluğunu gördük, ama insan onuruna, çocuklarımıza ve ailelerimize uygulanan saldırılara karşı direniş ve dayanışma kararlılığımızı da gösterdik. On yıldır yani kurulduğumuz

günden beri haklarımızı savunmak için bir kampanya sürdürüyoruz. Sayısız eylemlerle ve değişik kampanyalarla kolonial yapılanmalara, ırkçılığa, sınır dışılarına, "Residenzpflicht" (seyahat özgürlüğü kısıtlaması) gibi ırkçı "özel" yasalara, izolasyon kamplarına, polis şiddetine ve Almanya'nın ülkelerimizdeki baskıcı ve diktatör rejimlerle yürüttüğü ortak çalışmalara karşı mücadele yürütüyoruz. Avrupa'nın çevresine ördüğü ve her yıl binlerce mültecinin yaşamına mal olan duvarı eleştirmekten hiç vazgeçmedik. Ülkelerimizde ardımızda bıraktığımız insanları, içinde yaşamaya mecbur bırakıldıkları sefaleti ve o sefaletin kaynağını hiç unutmadık.

Bu on yıl içerisinde birçok arkadaşımızı ve yoldaşımızı kaybettik. Kimi sınır dışı hapishanelerinde tecavüze uğradı (bu iğrenç olayı fotoğraflama cüretini dahi gösterebilmiştir ahlaksızlar), kimi sınır dışı sırasında boğularak öldürüldü, kimi polis tarafından vurularak kimi de hücrede acımasızca yakılarak yaşamını yitirdi.

Kimimiz ise hakkını savunup burada kalabildi. Dayanışma ve destek ile devlet dairelerine karşı mücadele edip kazanabildik. Ama birçok vakada bu başarı yalnızca uzun ve sürekli kararlılık ve sert mücadele ile mümkün olabildi. Bu mücadeleler esnasında yeni arkadaşlar ve destekçiler bulduk ve birçok mülteciye kendi haklarını savunması için cesaretlendirebildik. Ama aynı zamanda çok sık bu mücadeleler karşı reaksiyonla karşılandı. Cezalandırmalar ve sınır dışıları devlet kurumlarının haklarını savunan mültecilere karşı uyguladığı en bilinen yöntemlerdir. Kararlılığımız, kimsenin önünde eğilmeden kendi yaşamımızı kendi istediğimiz gibi yaşama ve mücadele prensiplerimizi yine bizim istediğimiz gibi belirlememiz, devletin bu saldırılarına karşı savaşabilme gücü ve adalet için yürüttüğümüz mücadelemizde başarıya ulaşabilmemizi sağlayacaktır.



NEYE KARŞI SAVAŞIYORUZ

Alman devleti kendisinin de imzaladığı ve onayladığı insan hakları bildirgesini, 1982 yılında yürürlüğe koyduğu "Asylbewerberleistungsgesetz" ile sistemli olarak ve bilerek çiğnemektedir. İltica hakkı konusundaki katı kısıtlamalar ve "Anti-Terör" yasalarının kapsamının genişletilmesi ile alman devleti iltica hakkını pratikte kaldırdı. Birkaç yıl önce sığınma hakkı verilirken neden olarak kabul edilen kimi şeyler artık verilen sığınma hakkının geri alınmasına neden olarak gösterilir oldu.

Ve bu arada alman devleti dünyanın dörtbir yanında askeri varlığına ve aktivitelerine de zemin hazırladı. 1999 yılında Almanya Yugoslavya'yı bombalarken ve böylece yeniden bir hücum savaşı yürütürken "Festung-Europa" (sıkı/kapalı Avrupa) projesi çoktan geliştirilmişti. Alman devleti Avrupa'da mültecilere karşı uygulanan insan hakları ihlallerinde çok önemli bir rol oynadı ve oynamakta. Aynı zamanda Avrupa sınırlarının askeri önlemler/yöntemler ile kapatılması projesinin -bütün Avrupa Birliği ülkelerinin imzaladığı Genf Anlaşmasını ihlal ederek- ana yürütücüsü de yine Almanya'dır. Almanya, Avrupa'daki sınır dışı cezaevleri, izolasyon kampları ve militarizmde de ana rolü üstlenmiş durumdadır - yalnızca diğer batı Avrupa ülkelerinde değil, aynı zamanda doğu Avrupa ülkeleri ve hatta batı Afrika ülkelerinde dahi. Alman devleti bu ülkelerin ve diğer birçok Afrika ve Asya ülkesinin polisini, insanları kontrol etmesi ve bu insanların kendi geleceğini belirleme hakkını yok etmek için eğitiyor. Alman devleti Avrupa çaplı sınır dışıları organize ediyor ve yeni AB ülkelerinden dış sınırları sıkıca kapatmasını istiyor bunun için teşvik edip destekliyor.

Bu sınırların tek amacı batının arkamızda

bıraktığımız beşyüz yıl içerisinde dünyanın dörtbir yanından çaldığı/sömürdüğü zenginlikleri koruma ve savunma isteğidir. Batı emperyalizminin ve onun yandaşı rejimlerin ve diktatörlerin sonucu olan yıkım ve sömürülerin yaşandığı ülkelerden gelen kişiler olarak korkunç tecrübeler sahibiz. Almanya'ya geldiğimizde emniyette olmadığımızın bilincindeydik, önceden tanıdığımız aynı sistemin önünde durduğumuz farkındaydık: ülkelerimize saldıran ve doğal kaynaklarımızı sömüren bizi köleleştiren kan emici bir canavarın. Kervan bu bilinçle şu iki slogan ile kendi pozisyonunu belirledi: "Buradayız çünkü ülkelerimizi talan ediyorsunuz" ve "İltica hakkı insan hakkıdır, ayrıcalık değil". Ve bu iki sloganı gözle görülür gerçek olarak savunuyoruz.

VE 10 YIL SONRA... DİRENİŞ VE DAYANIŞMA DEVAM EDİYOR...

Başından beri mülteci mücadeleleri ile örgütlenme ve dayanışma Kervan ağının ana çekirdeğini oluşturdu. Mültecilerin yürütücü rolü olmadan Kervan bugün



bildiğimiz haliyle var olamazdı. Arkamızda bıraktığımız 10 yıllık süreç içinde tartışmasız bir gerçeği öğrendik: Dayanışma en önemli silahlarımızdan biridir. Bu çerçevede samimi dayanışmayı -önyargısız ve kendini üstün ve yol gösterici görmemek şartıyla- her zamanki gibi seve seve kabul ettiğimizi belirtmek isteriz. Bu nedenle 10. Yıl Jübilemizi kutlamak için Thüringen'deki mülteci kamplarını ziyaret ederek oradaki mülteci aktivistlerine destek olmaya ve dayanışma göstermeye çağırıyoruz. Aktivitelerimiz Thüringen sınır dışı dairelerinin bulunduğu Weimar'da bir etkinliklerle başlayacak. Oradaki mültecileri desteklemenin dışında Kervan a ğ ı n ı n t e c r ü b e l e r i n i mültecilerle ,göçmenlerle ve diğer ilgililenenlerle paylaşacağız. Örgütlenmeyi